

ACTE SECOND

Le Théâtre représente les environs du hameau d'Alcimadure; des Maisons d'un côté, des arbres de l'autre, et dans le fond un bois.

SCENE I.^{re}

Jeanet déguisé, Troupe de Chasseurs.

Vivement.
Jeanet.

Tous.

Doux.
Jeanet.

Per trioumphe... de loup sal-

Doux.

= batge. Que desolo, que desolo, que desolo nostre cantou, Amics anen, Amics a =

Scène 1^{re}

89

Jeanet.

= nen prèr gan couratge, fazen brilla fazen brilla nostro balou. fazen bril

Chœur.

Jeanet.

Fort.

= la nostro balou. Per trioumpha dèl loup salbatge, Que desolo, que de-

Per trioumpha dèl loup salbatge, Que desolo, que de-

Per trioumpha dèl loup salbatge, Que desolo, que de-

Per trioumpha dèl loup salbatge, Que desolo,

Fort.

Jeanet.

= solo, que desolo nostre cantou, Amics anen, Amics anen, Amics anen prengan couratge,

= solo, que desolo nostre cantou, Amics anen, Amics anen, Amics anen prengan couratge,

= solo, que desolo nostre cantou, Amics anen, Amics anen, Amics anen prengan couratge,

Que desolo nostre cantou. Amics anen, Amics anen prengan couratge.

Doux.
Jeanet.

fazen brilla..... fazen bril

fazen brilla..... fazen bril

fazen brilla..... fazen bril=

fazen brilla..... fazen bril=

Fort.

Scene 1^{re}

91

Jeanet.
= la nostro balou. fazen brilla nostro balou.
= la nostro balou fazen brilla nostro balou.
= la nostro balou. fazen brilla nostro balou.
= la nostro balou. fazen brilla nostro balou.

Doux.
Jeanet.
Per trioumpha del loup salbatge Que desolo, que desolo, que de-
Doux.

Acte II^e

Fort.

Jeanet.
= solo nostre cantou. Amics anen prengan courat ge, fazen brilla nostro ba=

fazen brilla nostro ba=

fazen brilla nostro ba=

Amics anen prengan courat..... =

Fort.

Doux.
Jeanet. *Fort.* *Doux.*

= lou, fazen brilla nostro balou fazen brilla nostro balou. Per trioumpa.....

= lou; fazen brilla nostro balou.

= lou; fazen brilla nostro balou.

= ge; fazen brilla nostro balou.

Doux. *Fort.* *Doux.*

Scène I.^{re}

93

Fort.

Jeanet.

Doux.

.. dé'l loup salbatge, Per trioumpa dé'l loup salbatge, Que desolo, que desolo, que de-

Per trioumpa dé'l loup salbatge;

Per trioumpa dé'l loup salbatge;

Per trioumpa dé'l loup salbatge;

Fort. *Doux.*

Jeanet.

Fort. *Doux.*

so lo nostre cantou, Amics anen, ://: Amics anen prengan couratge, Sazen bril-

Amics anen, ://: , Amics anen prengan couratge;

Amics anen, ://: , Amics anen prengan couratge;

Amics anen, Amics anen prengan couratge;

Fort.

Jeanet. *Fort.*

= la fazen bril. la fazen brilla nosto ba-

fazen bril. la fazen brilla nosto ba-

fazen brilla fazen brilla nosto ba-

fazen brilla fazen brilla nosto ba-

Fort.

Jeanet.

= lou. fazen brilla nosto balou. Per trioumpa del loup salbatge

= lou. fazen brilla nosto balou. Per trioumpa del loup salbatge

= lou. fazen brilla nosto balou. Per trioumpa del loup salbatge

= lou. fazen brilla nosto balou. Per trioumpa del loup salbatge Que de-

Scene I.^{ere}

95

Jeanet.

Doux. *Fort.*

Que desolo, que desolo nostre cantou, Amics, anen prengan cou. rat.

Que desolo, que desolo nostre cantou;

Que desolo, que desolo nostre cantou;

= solo; que desolo, que desolo nostre cantou; Amics anen prengan cou.

Fort.

Jeanet.

Doux. *Fort.*

= ge, fazen brilla nostro balou, fazen brilla nostro balou, fazen brilla nostro balou.

fazen brilla nostro balou, fazen brilla nostro balou.

fazen brilla nostro balou, fazen brilla nostro balou.

= rat ge, fazen brilla nostro balou.

Doux. *Fort.*

Jeanet. *Doux.*
Per trioumpa..... dé'l loup Salbatge, Per trioumpa..... dé'l loup salbatge, Que de
Per trioumpa..... dé'l loup Salbatge;
Per trioumpa..... dé'l loup Salbatge;
Per trioumpa..... dé'l loup Salbatge;
Per trioumpa..... dé'l loup Salbatge; *Doux.*

Jeanet. *Fort.*
=..solo, Que desolo, que desolo nostre cantou Amics anen, Amics anen, Amics a =
Amics anen, Amics anen, Amics a =
Amics anen, Amics anen, Amics a =
Amics anen, Amics a = *Fort.*

Scene I^{er}

97

Jeanet. *Doux.* *Fort.*

= nen prengan couratge, fazen brilla : fazen bril.. la

= nen prengan couratge; fazen bril=

= nen prengan couratge; fazen bril=

= nen prengan couratge; fazen bril=

Fort.

Jeanet.

= fazen brilla nostro balou, fazen brilla nostro balou .

= la fazen brilla nostro balou, fazen brilla nostro ba- lou .

= la fazen brilla nostro balou, fazen brilla nostro balou .

= la fazen brilla nostro balou, fazen brilla nostro balou .

Jeanet.

Pour sur cherchez il ne faut
Per être segur de l'abatre, Cerquats dabor à l'entoura. Quand nou cal-

B. C.

= dra que loic coumbatre, vn de bous aus m'a ber. ti... ra.

B. C.

Prélude.

Tous.

SCENE II

Jeanet.

Jeanet.

Pour Per Daphnis l'habit de milico est un déguisomen nou

B. C.

Scene II^e

99

veau je veux lui bon office si ion est bien
= bël; Bo-li li rendr'un boun ou fi:co, Se soun amour és pla... Si =

B. c.

mais il d'ici
= del. Més, aprochè d'ayci.

B. c.

SCENE III^e

Daphnis, Jeanet à l'Ecart.

Lent.
Doux.
Tous. Doux.

Doux.
Daphnis.
Hé. las! hé. las! qui me ra-
Doux.

Reprise.
dans ce lieu
= méno? qui me ra méno Dedins a qués-te loc? Hé... las! hé... =
Reprise.

Acte II^e

Doux.

= las! qui me raméno? qui me raméno? dedins a qu'este loc.

Doux.

Fin. *Doux.*

Fin.

Je ni viens chercher des peines sans pouvoir calmer mon feu
 Nou bé-ni que cerqua de péno, Sensé poudé calma moun foc. Sensé pou.

Fin. *Doux.*

= dé' calma moun foc. Nou béni que cerqua de péno, Nou béni que cer-

A la Reprise.

= qua de pé. no, Sensé poudé calma moun foc. Hé....

A la Reprise.

A la Reprise.

Scene III^e.

101.

Jeanet. Pourquoi es-tu seul ici devant
Daphnis. Mon =
 Per-qué s'ios tu soulét ay-ci de-ban ma porto? Mous =
 B. C. 4 3

Jeanet. =lieur je ne s'ais Pour parler s'ais je
 =su, nou s'a bi pas... Per par-la de la sorto, Sabés tu qui jou
 7 5

Daphnis. luis? Pourquoi menacer je ne dis rien qui puisse offen=
 Soui? Perqué me menaçà? Yéu nou bous disirés que bous posc'oufen=
 5 7

Jeanet. ser. Vous faites bien Plus =
 =..ça. Bous fazéts pla, car Jeanet n'és pa tendre. Pu =
 5 5

Jeanet. =tôt Je vais partir Non.
 =léu que de bous courouça, M'en bau parti sanpus attendre. Nour pas, noun
 5 5 7

Daphnis. Air.
 cela s'avoir ce qui Vous Be =
 pas, aco me sera dous, De Sa-bé'cò que bous améno.
 x4 5 7 2

Acte II.^e

voyez
= zets un Pastourél qui porte une chaîne qui le fera
que port'uno cadéno Que lou fara mourir. Que

B.C.

Jeanet.
lou fara mourir. Ah, bous fiéts amoureux. E'de qui se bous

B.C.

Daphnis.
plait parlez d'une Venus trouveroit
play, parlats? D'uno cruélo, Que Bénus troubario trop bé... =

B.C.

Ac. cablé rigueurs je ne puis vivre pour
= lo. A..ca. blat de milo rigous, Nou podi biü... re que per

B.C.

Jeanet.
el le. peut est
e..... lo. On pot quand on es malhurous, Se dis. pen =

B.C. 4 3

=..sa d'estre si. dé. lo.

B.C.

Vite. Notes égales.

Scene III^e

103

Doux. *Fort.*
Majeur. *Fort.*
Doux. *Fort.*
allez venez promenez vous
Anats, benets passejats bous, anats benets passejats bous, passejats bous, passejats
Doux. *Fort.*
Doux.
Doux.
parcourez colines montagnes
bous, Arpentats couli-nos, mountagnos, Arpentats couli-nos moun.
Doux.
Fort.
Fort.
faites
Pour être encore
= tagnos, Per éstr'encaro pus hurous Per éstr'encaro pus hurous Fazets très
Fort..

Acte II^e

Doux.

Doux.

ou quatre campagnos. fazéts trés ou quatre Campa. gnos. *Anats, be=*

Doux.

= nêts, passejats bous, anats, benêts, passejats bous, anats, benêts, passejats bous, passejats

Fort.

Fort.

bous, passejats bous, Arpentats coulinos, Mountagnos, Arpentats Cou=

Fort.

Scene III^e

105

Doux.

Doux.

Doux.

= li nos, Moun ta... gnos. Anats benêts, passejats bous, anats, be =

= nêts, passejats bous, anats, benêts, passejats bous, passejats bous, passejats

bous, Arpentats Coulinos, Mountagnos, Arpentats Coulinos Moun-

Fort.

Fort.

Fort.

= tagnos, Per éstr'encaro pus hurous, per éstr'encaro pus hurous, fazéts trés

Fort.

ou quatre Cam.pa.gnos. fazéts trés ou quatre Campa.gnos.

Daphnis.

Fort.

quoi cela. Par lui - vra

A que tout a.co Ser bira. Per tout l'Amour me S'equira.

B.C

Jeanet.

Fort.

n'avez vous jamais vû

N'abéts jamay bist de Bataillos? De bastions, ni de muraillos? D'hou-

B.C

Scene III^e

107

Daphnis.

= zars, de Siétge, de canou? De boumbos, de carcassos? Nou. Ni

Hautbois Seul.
Lent.
lous clarins, ni las troumpétos, Nou troubloun pas ^{nos} ^{hameaux} ^{haméls}; Lié=

B. C.

Hautbois.
n'elt ^{par} ^{nos} ^{le}
= cho nés rebeïllat que per nostros Muzétos, E'lou ramat.....

B. C.

Hautbois.
=ge ^{des} auzéls. Lous éls Souls de las Pastou. ré. tos, Blafsoun lou

B. C.

Hautbois.

cœur des Bergers
cor das Pastoureïs. Lous éls Souls de las Pas. tou. ré. tos, Blassoun lou

B. C.

Hautbois. *Doux.*

Violons. *Doux.*

cor das Pastoureïs. Jeanet.
fierement.

rien si beau si qu'une armée par
Rés n'és tan bel, ni tan grand qu'un'armado Quand per Loti-

B. C. *Doux.*

Tous. *Leger.* *Doux.*

Leger. *Doux.*

elle est
- is és Coumandado. Da. bor, *Leger.* on enten lous tambours Que fan

Doux.

Scene III.^e

109

Tres Fort, Suivez.

Tres fort. Suivez.

qui font
= bours Que san briüt, que san briüt, que san briüt a bours rendre sours;

Tres fort. Suivez.

Doux.

Doux.

En s'aprou. chan, pif pas, pif pas, pif pas, pif

Doux.

Fort.

Fort.

pas, on se chamail lo, On y

Fort.

Doux.

Doux.

Doux.

ba d'estoc é de tail

Fort. *Doux.* *Fort.*

Fort. *Doux.* *Fort.*

Fort. *Doux.* *Fort.*

lo Anen courat. ge Coumpagnous, A drét,

Fort. *Vite.* *Fort.*

Fort. *Vite.* *Fort.*

Fort. *Vite.* *Fort.*

à gau che, deban bous.

Scene III^e

III

The musical score is written for piano and voice. It consists of several systems of staves. The piano part is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. The vocal part is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The lyrics are in French and Creole. The score includes dynamic markings such as 'Doux' (soft) and 'Fort' (loud). The lyrics are as follows:

Le sabre en main va dans
 Lou Sabr'en ma l'on badins la ba-ga... =

= ro, Tout al trabers du tin-tama..... Fort.

= ro, On enten rounfla le canou, poun, x5 poun, x5 poun,
 Coup de Timbale.

Scene III^e

113

tu...o, tu...o, tu...o, atrapo tu...o, tu...o, tu...o.

tu...o, tu...o; tu...o, tu...o. tu...o,

tu...o; tu...o tu...o.

Fort.

Fort.

Fort.

Fort.

114

Acte II.

Fort.

Fort.

Fierement crie

On crie d'après que tout est

Fort.

Fort.

Fort.

Fort.

fait vi..ve le Roi Rêy. bi..bo lou Rêy. rien si Rêy n'es tan

Fort.

Fort.

Doux.

Fort.

Doux.

Fort.

beau si qu'une armée par elle est bel, ni tan grand qu'un'armado, Quand per Louis es coumanda..do.

Doux.

Fort.

Scene III^e

115

Daphnis.

peut
Moussu, pot on bous demanda, Coumen, e' per qual'a ben. =

B. c.

Jeanet. *Daphnis.*

vous habitez le je viens marier prenez i =
=turo, habitats lou pays? Béni me marida. Qui prenêts bous ay =

B. c.

Jeanet. *Daphnis. à part.*

= ci? belle
= ci? Ia bel' Alci maduro. Al.. ci.. ma.dur'ô Sort trop rigou =

B. c.

Jeanet.

On ma appris fesoit les yeux mon
=rous! M'an apréz qu'un bergé li fazio lous els dous: Que moun

B. c.

Daphnis.

ame seroit ravie pouvoir le trouver vous le voyez
amo Sario rabido, de poudé lou trouba. Lou bezêts de ban

B. c.

bous. Daphnis perdra plutôt vie céder il
puleu la bi-do, que de céda l'oubjet dont el

B. c.

Acte II^e.

Jeanet.

est
es a.mou.rous. Je ne puis
Nou po.di rete.ni ma ratge. Après un

B. C. 7

tan cruel ou trat.ge. Renounc'à tout amour Se tu bor me cal-

B. C.

Daphnis.

=. ma, ou ta mort... Frapo me, je veux
bo.li tout.jour l'ayma.

B. C. x4 6 5 7

SCENE IV^e.

Daphnis, Jeanet, Alcimadure.

Majeur.

Prélude vite. Suivez. Suivez.

Tous.

Alcimadure. Jeanet.

au
Al Secours, al Se-cours. Quel qu'un de peur
s'es-plouro.

B. C. 7 2

Scene IV^e

Vite.

Alcimadure.

117

Suivez. Qui pourra me sal-

Tous. Suivez.

Daphnis. Alcimadure.

= ver qu'avez vous belle qui veut de vo-
= ba? Qu'abêts bête Pastouro? Un gros loup enratjat que me bol de bou-

B. C.

Daphnis. Alcimadure.

= rer voyez ne craignez rien par faites
= ra. Bezets, Nou cren gats rés, per Daphnis pe-ri-ra. Que fazets

B. C.

Vite.

bous? Ô Cou-rat-ge intré-pi-do! Il va mourir!

B. C.

Doux. Fort.

Doux. Fort.

Daphnis.

Doux. Fort.

Lou Cél ma préstat Soun se-cours.

Doux. Fort.

B. C.

SCENE V.^e*Daphnis, Alcimadure.*

Notes égales.

Doux.
Lent,
Daphnis.

du n'êtes plus suivie revoyez
D'aloup cruel bous nous s'ic's pus se-guido, Rebezets la clartat, oub =

Doux.

Tous.

mes. c'est qui donnerait vie
=jet de nous amours. A... co's Daphnis, que dounario sa bido,

Pour sauver li beaux
Per Salba de tan belis jours. A... co's Daphnis, que dounario sa bido,

Scene V.^e

119

enflez

Per Sal. ba de tan bé lis jours; Per Sal. ba de tan bé lis jours.

Douc.

Alcimagure.

Pour le prix ne puis je ai =
 Per lou prêts de ma déli brén ço, Que nou po.. di jou bous ay =
Du meme mouvement.

Tous.

=mer mais li mon cœur ne peut tou =
 = ma; Mès Se moun cor nou pot pas S'en flama, Au ra tout =

= jours
 = joun de la re. cou nêi. sen. ço, de la re. cou nêi. sen. ço.

Daphnis.

Vous ne pouvez
Nou poudets pas m'ayma? quel dé-plou- rable Sort! Je plains
Play

Alcimadure.

B.C.

Daphnis.

=gni bos-tro Souffren-ço. pour vivre ainsi sans il faut plu-
Per biür'a.tal Sens es-pe ren-ço, Cal pu-

B.C.

Alcimadure.

= tot ne cher =
=léu de-si-ra la mort. Nou la de-si-réts pas ... Cer =

B.C.

= chez pour trouver il ne faut
=quats l'in-dif-fe-ren-ço, Per la trouba, nou cal pas grand éfort.

B.C.

SCENE IV^e

Daphnis, Alcimadure, Jeanet, Chasseurs,

Jeanet.

ou est ce
Ount'es a quel monstre terrible? Amis, ay-ci m'es es-capat. Da =

Alcima:

B.C.

Scène VI^e

121

Jeannot.
=phnis à qui tout és pous-si-ble, La coum-ba-tut, é la doup =

B.C.

Jeannot.
=tat. Coumo Jeannot, él és dounc in-ben...ci-ble?

B.C.

Alcimore.
Léger. Celebrats, Celebrats, Celebrats toutis, Ce le brats

Doux.

Tous. *Doux.*

Alcimore.
toutis Sa ba lou, Celebrats toutis, Celebrats toutis, Celebrats toutis Sa ba =

Alcimadure.

= lou, Cantats, Cantats, Cantats un tan brabe Pastou. Cantats, Cantats,

Alcimadure.

Tous.

Cantats un tan brabe Pastou. Celebren, Celebren, Celebren toutis, Celebren

Celebren, Celebren, Celebren toutis, Celebren

Celebren, Celebren, Celebren toutis, Celebren

Celebren, Celebren, Celebren toutis, Celebren

Fort.

Fort.

Scene VI^e

123

toutis Sa balou, Celebren toutis, Celebren toutis, Celebren toutis Sa ba =
 toutis Sa balou, Celebren toutis, Celebren toutis, Celebren toutis Sa ba =
 toutis Sa balou, Celebren toutis, Celebren toutis, Celebren toutis Sa ba =
 toutis Sa balou, Celebren toutis, Celebren toutis, Celebren toutis Sa ba =

= lou, Canten, Canten, Canten un tan brabe Pastou. Can =
 = lou, Canten un tan brabe Pastou, Canten un tan brabe Pastou. Canten un
 = lou, Canten un tan brabe Pastou, Canten un tan brabe Pastou. Canten un
 = lou, Canten, Can. ten, Canten un tan brabe Pastou. Canten,

ten, Canten, Canten un tan brabe Pastou. Celebrats, Celebrats, Celebrats tan brabe Pastou, Canten un tan brabe Pastou.

Doux.

Alcimadure.

Tous.

Jeanet.

Canten un

toutis, Celebrats toutis Sa balou, Cantats un tan brabe Pastou; Canten un toutis, Celebrats toutis Sa balou, Cantats un tan brabe Pastou, Canten un

Canten un

Fort.

Fort.

Scene VI^e

125

Alcimadure.

tan brabe Pastou. Celebren, Celebren, Celebren toutis, Celebrats

tan brabe Pastou. Celebren, Celebren, Celebren toutis,

tan brabe Pastou. Celebren, Celebren, Celebren toutis, Celebrats

tan brabe Pastou. Celebren, Celebren, Celebren toutis,

Douc.

Alcimadure.

Tous.

toutis Sa balou, Cantats un tan brabe Pastou. Canten un tan brabe Pas =

Canten in tan brabe Pas =

Tous.

Jeanet.

toutis Sa balou, Cantats un tan brabe Pastou, Canten un tan brabe Pas =

Canten un tan brabe Pas =

Fort.

Douc.

Fort.

= tou. Celebren, Celebren, Celebren toutis, Celebrats toutis Sa ba lou, Cantats,

= tou. Celebren, Celebren, Celebren toutis, Jeanet.

= tou. Celebren, Celebren, Celebren toutis, Celebrats toutis Sa ba lou, Can =

= tou. Celebren, Celebren, Celebren toutis, Doux. Doux.

Alcimadure.

Cantats, Cantats, Cantats; Tous Celebren, Celebren, Celebren

Jeanet. Celebren, Celebren, Celebren Tous.

= tats, Cantats, Can tats, Cantats; Celebren, Celebren, Celebren

Celebren, Celebren, Celebren Fort. Fort.

Scene VI^e

127

Alcimadure.

toutis, Celebren toutis Sa balou; Celebrats toutis, Celebrats toutis, Celebrats

toutis, Celebren toutis Sa balou; *Jeanet.*

toutis, Celebren toutis Sa balou; Celebrats toutis, Celebrats toutis, Celebrats

toutis, Celebren toutis Sa balou; *Douce.*

Douce.

Alcimadure. *Tous.*

toutis Sa balou, Cantats un tan brabe Pastou, Canten un tan brabe Pas=

Jeanet. *Tous.*

toutis Sa balou, Cantats un tan brabe Pastou, Canten un tan brabe Pas=

Canten un tan brabe Pas=

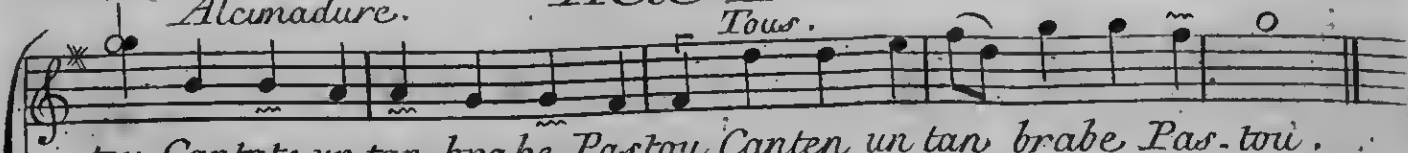
Fort.

Fort.

Alcimadure.

Acte II^e.

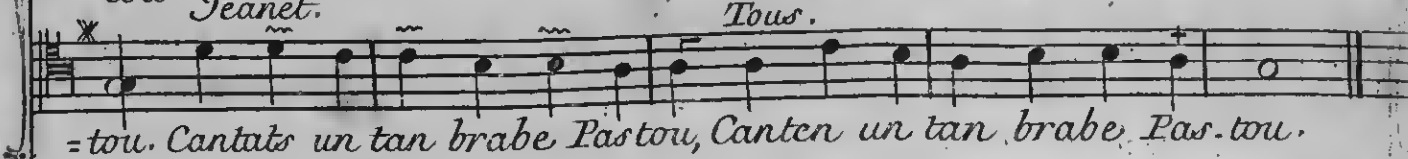
Tous.



= tou. Jeanet.

Canten un tan brabe Pas. tou.

Tous.



= tou.

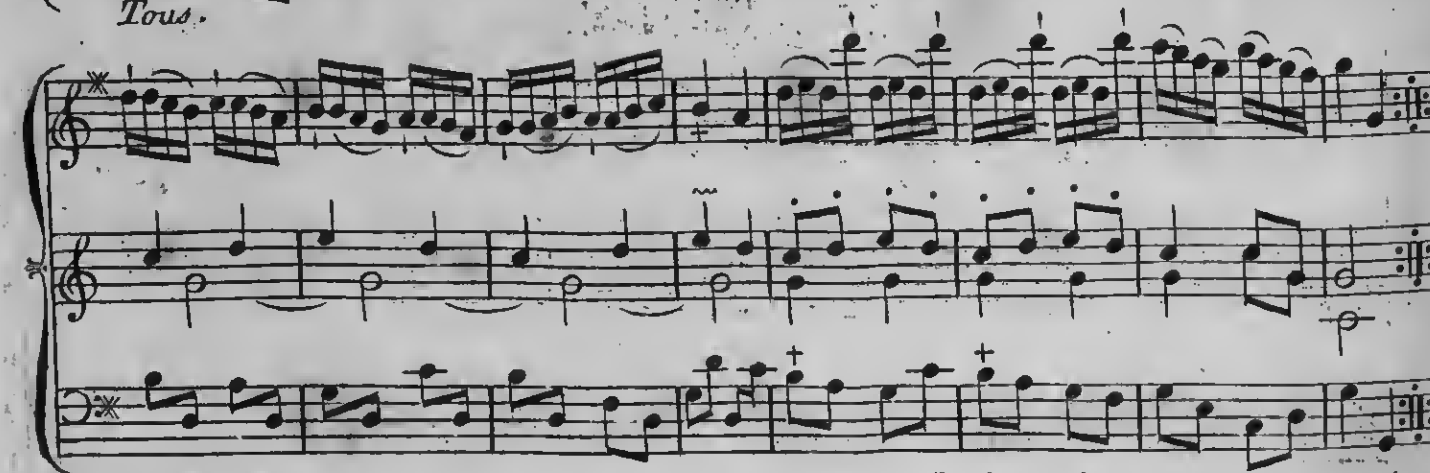
Canten un tan brabe Pas. tou.

Douç.

Fort.

Fort.

Douç.



Scene VI.^e

129

Doux.

Mincur.
cléf d'ut

Tous.

Au Majeur.

Au Majeur.

Au Majeur.

Alcimadure.

Air.

B.c.

Les plailirs dans le vont tous
Lous plazés dins lou bi..latge, Ban tou tis ré..coumen..ça,

B.c.

A l'oum..bré.to del fuil lat..ge, Lous Pastous bëndran dans a.

du les Bergers viendront

B.c.

seul par si doux
Daphnis Soul per Soun Cou-ratge, Nous pro-cur'un Sort tan dous.

11
Et me-ri-to nostr'houmatge, c'est lui qui
Et que nous rend hourous.

This block contains the first system of a musical score. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#). The vocal line includes a first ending bracket. The piano part has a 3/4 time signature and includes some figured bass notation (6, 6, 6, 7, 4).

Flûtes.
Menuet.
Tous.

This block contains the instrumental parts of the score. It includes staves for Flutes, a Minuet (Menuet), and a section for all instruments (Tous). The Flutes part is in 3/4 time. The Minuet and Tous parts are in 3/4 time and feature various musical notations including triplets, slurs, and repeat signs. The key signature remains one sharp (F#).

Scene VI^e

131

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It contains measures 1 through 4, featuring eighth and sixteenth notes with triplets. The middle staff is in treble clef with a key signature of one sharp, containing measures 1 through 4 with similar rhythmic patterns. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one sharp, containing measures 1 through 4 with a more active bass line. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. It is marked "Doux." and contains measures 5 through 8, featuring eighth notes and triplets. The middle staff is in treble clef with a key signature of one flat, marked "Mineur." and contains measures 5 through 8 with eighth notes and triplets. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one flat, marked "Doux." and contains measures 5 through 8 with a steady bass line. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It is marked "Tous." and contains measures 9 through 12, featuring eighth notes and triplets. The middle staff is in treble clef with a key signature of one flat, containing measures 9 through 12 with eighth notes and triplets. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one flat, containing measures 9 through 12 with a steady bass line. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

The fourth system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It contains measures 13 through 16, featuring eighth notes and triplets. The middle staff is in treble clef with a key signature of one flat, containing measures 13 through 16 with eighth notes and triplets. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one flat, containing measures 13 through 16 with a steady bass line. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

Doux.

Alcimadure.

Bous qui faites le plaisir de ma bi-do, A-gnêls, a..gnêls

Doux.

Tour.

ne craignez plus du loup la cru autat..., la... cru autat.

allez sans peur fleurie

Anats boundi san pouu sur l'her. be'... to flou ri-do, A Daphnis

moi vous devez

cou mo jou de-bêts la... li-ber-tat... la... li-ber-tat...

Flûtes.

Scene VI^e

133

Lent.

Pendant cet Air, on coupe des feuilles pour faire une guirlande à Daphnis.

Cors.

Fort.

Tous.

Doux.

Doux.

Fort.

Cors.

Doux.

Fort.

Fort.

Doux.

Cors.

Doux.

Cors.

Gigue.

Tous.

The musical score is written on a single page, numbered 134, and is titled 'Acte II^e'. The piece is a 'Gigue' in 6/8 time. The score is written for a full orchestra, with parts for Cors (Horns), Gigue (Violins), and Tous (Woodwinds). The music is in G major and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as clefs, key signatures, and dynamic markings. The score is divided into three systems, each with three staves. The first system is for the Cors, the second for the Gigue, and the third for the Tous. The music is written in a clear, legible hand, and the page is well-preserved.

Cors.

Scene VI^e

135

This musical score is for a scene titled "Scene VI^e" on page 135. It is written for a Cors. (Cor Anglais) and a piano accompaniment. The score is organized into four systems, each with three staves. The first system includes the instruction "Suivez" (Follow) written below the piano part. The music is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The piano part is marked with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The Cors. part is marked with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The score concludes with a double bar line and a key signature change to one flat (Bb) in the final system.

*Lou méchan loup per soun rabatge, Trop lountens nous a fayt tram
Per fayr'un ritche mari at-ge, Daphnis n'au-ra qu'a de si.*

Violons.

B.c.

*= bla, Daphnis a pre-ben-gut. Sa ratge, Sou-lét n'a saput trioum-
ra; Se ja-may se met en me natge, Hu-rours' a-qué-lo que l'au-*

Violons.

B.c.

Tous à l'unisson.
*= pha; Sou-lét n'a saput trioumpha. Lou méchan loup per soun ra-
= ra; Hu-rours' a-qué-lo que l'aura. Per fayr'un ritche ma-ri.*

Chœur.

*Lou méchan loup per soun ra-
Per fayr'un ritche ma-ri.*

Tous.

Violons.

B.c.

Tous.

Scene VI^e

137

batge, Trop lountens nous a fayt trambla Daphnis a pre-ben-gut Sa =
= atge, Daphnis n'aura qu'à de-si-ra, Se ja-may Se met en me =

batge, Trop lountens nous a fayt trambla Daphnis a pre-ben-gut Sa =
= atge, Daphnis n'aura qu'à de-si-ra, Se ja-may Se met en me =

Violons.

=ratge, Soulet n'a Saput trioumpha; Soulet n'a Saput trioumpha.
= natge, Hurous' a-que-lo que l'aura; Hurous' a-que-lo que l'aura.

=ratge, Soulet n'a Saput trioumpha; Soulet n'a Saput trioumpha.
= natge, Hurous' a-que-lo que l'aura; Hurous' a-que-lo que l'aura.

Violons.

Jeanet.

du pied main il est le petit Hercule du
Frapén dal pé, baten la ma, Et és l'Herculet del bilatge; Frapén dal

Violons.

B. C.

Jeanet.

Tous à l'unisson.

pe' baten la ma, Qui pourio nou lou pas ayma. Frapen dal pe',

Chœur.

Frapen dal pe',

Violons.

Tous.

Tous.

baten la ma, El es l'Her.cu.lét dél bi.lat.ge, Frapén dal

baten la ma, El es l'Hercule't dél bi.lat.ge, Frapén dal

Violons.

pe', baten la ma, Qui pourio nou lou pas ay-ma.

pe', baten la ma, Qui pourio nou lou pas ay-ma.

Violons.

Scene VI^e

139

Cors.

Tambourin.

Barbons.

Tous. Suivez.

Cors.

Suivez

Da Capo.

Da Capo.

Da Capo.

Da Capo.

Doux,

Mineur.

Doux.

Tous.

Fin.

Fin.

Fin.

Fort.

Da Capo.
Au Majeur.

Jeanet. *Daphnis.*
allons rien au Seigneur du lieu
Anen san que rés nous reténo, Presenta Daphnis al Ségno. A =
B. C.

Jeanet.
cell Je ne d'honneur
= co's bous douna trop de péno, Nou meriti pas tan d'aunou. Bous meri =
B. C.

Daphnis.
sous les regards le d'avoir sauvé
= tats regar da duro, De tout lou bilatg'assemblat. D'abé Salbat Alcima =
B. C.

Scene VI^e

141

Alcimadure.

ne suis-je + vous ne pouvez plus
= duro, Nou soui jou pas ré-coumpensat? Nou poudéts pus bous en dé=

B. c.

allez partez le prix va =
= fendre, Anats, portez, brate Pastou. Tandis que celebréts lou prêts de la ba=

B. c.

leur mes je vais ce avez pour
= lou, A mas coumpagnos bau aprendre, Cò que bous abéts fayt per.

B. c.

Daphnis

moi ce qui lui plaît Roi veut
jou. Alcima duro me courdouno, Fayre cò que li play d'un Réy bal

B. c.

la Courou..... no.

B. c.

Entr'Acte.